



ITALIANO

Centralina di Miscelazione

Electronica **PM05016**

Istruzioni di montaggio e d'uso

FRANÇAIS

Centrale électronique

de mélange **PM05016**

Instructions de montage et d'utilisation

ESPAÑOL

Centralita Electrónica

de Mezcla **PM05016**

Instrucciones de montaje y de uso

DEUTSCH

Elektronische

Mischereinheit **PM05016**

Montage- und Betriebsanleitung

ENGLISH

Electronic mixer

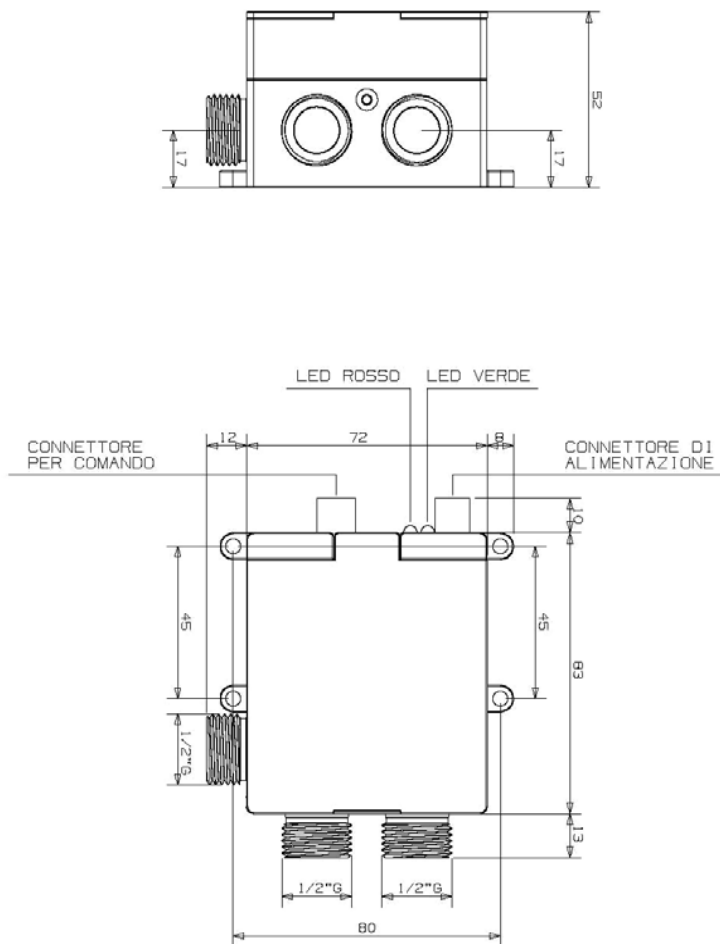
control unit **PM05016**

Installation and use instructions

Dimensioni di ingombro

Attenzione

- Prima di installare la centralina di miscelazione elettronica spurgare bene le condutture.
- Sono da rispettare le regolamentazioni tecniche generalmente approvate (EN806).



Prima accensione

Una volta collegato l'alimentatore, verificare che il led verde posto sul lato connettori resti acceso fisso per oltre 5 secondi.

Se rimane acceso: installazione corretta.

Se non si accende: manca l'alimentazione principale e le batterie sono scariche o non presenti quindi verificare il collegamento dell'alimentatore e l'inserimento delle batterie.

Se lampeggia con lampeggio breve e pausa lunga: funzionamento a batterie verificare il collegamento dell'alimentatore.

Se lampeggia con lampeggio lungo e pausa breve batteria: in fase di ricarica, attendere 36 ore e se continua a lampeggiare sostituire le batterie.

Nota: Le batterie (5) servono solo in caso di mancanza di alimentazione elettrica; utilizzare sempre batterie ricaricabili NIMH tipo AA 2000mAh minimo.

Dati tecnici

Elettrici

Alimentatore	Wall-Plug - 100-240 Vac ; 50-60 Hz
Centralina	9VDC= 1A
Range umidità (solo per alimentatore)	10-90%
Temperatura ambiente	0-40°C
Grado di protezione IP	IPX5 (Centralina) IPX0 (Alimentatore)
Batterie Backup (5) ▶ durata batterie	NIMH tipo AA 1.2V - 2000mAh (min.) ▶ 120 h con rubinetto chiuso in stand-by ▶ 15 h di funzionamento con rubinetto aperto

Consumi elettrici

Condizione operativa	(mA)	(W) @ 9VDC
Rubinetto chiuso	10	0.09
Rubinetto aperto	20	0.18
Regolazione portata o miscelazione (picco)	1200	10.8

Dati tecnici**Idraulici**

Pressioni acqua calda e fredda	50-500 kPa (0.05-0.5 MPa)
Temperatura Max. acqua calda	80°C
Temperatura Min. acqua fredda	5°C
Pressione di prova	1 MPa

Portate acqua in uscita libera - Pressione ingresso: 300 kPa (0.3 MPa)

Livello regolazione	Portata (l/min)
1	2
2	4
3	6
4	9
5	12
6	15
7	18
8	21
9	24

Idraulici**Temperatura acqua in uscita**

- Pressione ingresso: **300 kPa (0.3 MPa)**
- Temperatura Acqua calda in ingresso: **60°C**
- Temperatura Acqua fredda in ingresso: **20°C**

Livello regolazione	Temperatura (°C)
1	20
2	28
3	32
4	36
5	38
6	40
7	42
8	44
9	48
10	52
11	60

Omologazione e conformità:

CE questo prodotto è conforme ai requisiti previsti dalle direttive UE in materia

Guasto - Causa - Rimedio

Disturbo / Errore	Possibile Causa	Rimedio
Non scorre acqua?	<ul style="list-style-type: none"> - Rubinetti filtro chiusi - Rubinetti filtro intasati - Tubi attorcigliati/piegati - Alimentazione di tensione/presa difettosi - Alimentatore guasto - Cavo di collegamento/connettore tra manopola e centralina guasto/danneggiato - Manopola di controllo guasta/bloccata - Dispositivo elettronico guasto 	<ul style="list-style-type: none"> - Aprire i rubinetti filtro - Pulire i filtri - Collegare correttamente le tubazioni - Controllare l'alimentazione di tensione e la presa - Sostituire l'alimentatore - Verificare il collegamento e se il problema persiste contattare l'assistenza - Controllare la manopola di controllo - Contattare l'assistenza
L'acqua non smette di scorrere?	<ul style="list-style-type: none"> - Dispositivo elettronico guasto 	<ul style="list-style-type: none"> - Spegner e riaccendere il rubinetto e se il problema persiste contattare l'assistenza
Portata d'acqua insufficiente?	<ul style="list-style-type: none"> - Pressione di ingresso troppo bassa - Rubinetti filtro aperti troppo poco - Rubinetti filtro intasati 	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare la condotta di alimentazione - Aprire maggiormente i rubinetti filtro - Pulire i filtri
Non è possibile regolare la temperatura dell'acqua?	<ul style="list-style-type: none"> - Guasto nell'alimentazione dell'acqua o differenza di temperatura troppo bassa fra condotta dell'acqua calda e fredda - Rubinetti filtro sporchi - Guasto alla centralina 	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare l'alimentazione dell'acqua - Pulire i filtri - Contattare l'assistenza
Il rubinetto gocciola?	<ul style="list-style-type: none"> - Dispositivo elettronico guasto 	<ul style="list-style-type: none"> - Spegner e riaccendere il rubinetto e se il problema persiste contattare l'assistenza
Portata minima troppo elevata? Impossibile ottenere acqua totalmente calda o totalmente fredda?	<ul style="list-style-type: none"> - Errore di azzeramento centralina 	<ul style="list-style-type: none"> - Spegner la centralina, attendere 5 secondi e riaccenderla. Se il problema persiste contattare l'assistenza tecnica

NOTA:

Lo spegnimento del dispositivo deve essere fatto disconnettendo l'alimentatore e rimuovendo le batterie.

Smaltimento



Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente la batteria, gli accessori dismessi e gli imballaggi.

Solo per i Paese della CE: Non gettare tra i rifiuti domestici le batterie dismesse!

Conformemente alla norma della direttiva 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed all'attuazione del recepimento nel diritto Nazionale, le batterie diventate inservibili devono essere raccolte separatamente ed essere inviate ad una riutilizzazione ecologica.

Limitazioni di utilizzo

L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

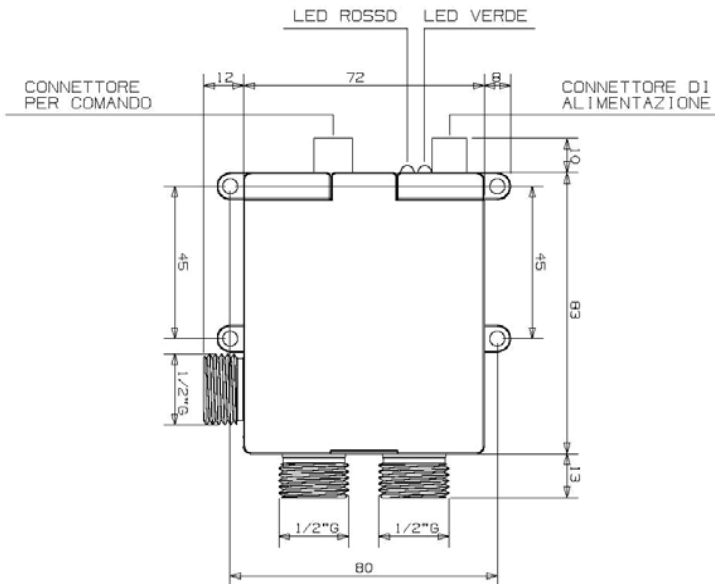
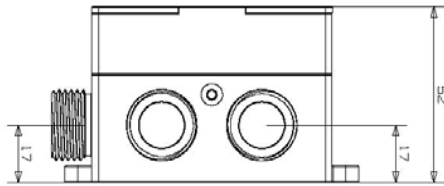
Sostituzione delle batterie

- La sostituzione delle batterie deve essere effettuata esclusivamente utilizzando nuove batterie dello stesso tipo di quelle indicate in questo manuale.
- Spegnere la centralina disconnettendo l'alimentatore prima di procedere alla sostituzione.
- Prestare attenzione alla polarità di connessione delle batterie.
- Smaltire le batterie sostituite secondo le norme vigenti.

Dimensions d'encombrement

Attention

- Avant l'installation de la centrale électronique de mélange, procéder à une purge soignée des conduits.
- Toujours opérer dans le respect des réglementations techniques générales en vigueur (EN806).



Premier allumage

Après connexion de l'alimentateur contrôler que le voyant vert, côté connecteurs sur la centrale, reste allumé fixe pendant plus de 5 secondes.

Reste allumé: installation correcte.

Ne s'allume pas: manque l'alimentation principale et les batteries sont déchargées ou non installées. Vérifier le branchement de l'alimentateur et la présence des batteries.

Clignotement bref et pause longue: fonctionnement par batteries. Contrôler le branchement de l'alimentateur.

Clignotement long et pause brève: batteries en phase de recharge. Attendre 36 heures. Si le clignotement persiste, remplacer les batteries.

Remarque: Les piles (5) ne servent qu'en cas d'absence d'alimentation électrique; toujours utiliser des piles rechargeables NIMH type AA 2000mAh minimum.

Caractéristiques techniques

Électriques

Alimentateur	Wall-Plug - 100-240 Vac ; 50-60 Hz
Centrale	9VDC= 1A
Plage humidité (pour alimentateur uniquement)	10-90%
Température ambiante	0-40°C
Indice de protection IP	IPX5 (Centrale) IPX0 (Alimentateur)
Batterie Backup (5) ▶ durée des piles	NIMH tipo AA 1.2V - 2000mAh (min.) ▶ 120 h avec robinet fermé en condition de veille ▶ 15 h avec robinet ouvert

Consommations électriques

Condition de fonctionnement	(mA)	(W) @ 9VDC
Robinet fermé	10	0.09
Robinet ouvert	20	0.18
Réglage du débit ou du mélange (crête)	1200	10.8

Caractéristiques techniques

Hydrauliques

Pressions eau chaude et eau froide	50-500 kPa (0.05-0.5 MPa)
Température maxi eau chaude	80°C
Température mini eau froide	5°C
Pression d'essai	1 MPa

Débit de l'eau en sortie libre - Pression en entrée: 300 kPa (0.3 MPa)

Niveau réglage	Débit (l/min)
1	2
2	4
3	6
4	9
5	12
6	15
7	18
8	21
9	24

Hydrauliques

Température de l'eau en sortie

- Pression en entrée: **300 kPa (0.3 MPa)**
- Température de l'eau chaude en entrée: **60°C**
- Température de l'eau froide en entrée: **20°C**

Niveau réglage	Température (°C)
1	20
2	28
3	32
4	36
5	38
6	40
7	42
8	44
9	48
10	52
11	60

Homologation et conformités:

Marquage CE, ce produit est conforme aux exigences de la directive UE en la matière.

Panne - Cause - Solution

Panne / Erreur	Cause éventuelle	Remède
L'eau ne coule pas?	<ul style="list-style-type: none"> - Vannes de filtrage fermées - Vannes de filtrage engorgées - Tuyaux torsadés / pliés - Alimentation électrique / prise défectueuse - Panne alimentateur - Câble de connexion / connecteur entre bouton et centrale défectueux / endommagé - Bouton de commande défectueux / bloqué - Dispositif électronique défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> - Ouvrir les vannes de filtrage - Nettoyer les filtres - Brancher correctement les tuyaux - Contrôler l'alimentation et la prise - Remplacer l'alimentateur - Contrôler la connexion et en cas de persistance du problème, contacter le S.A.V. - Contrôler le bouton de commande - Contacter le S.A.V.
Impossible d'arrêter l'eau?	<ul style="list-style-type: none"> - Dispositif électronique défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> - Ouvrir et fermer le robinet et en cas de persistance du problème, contacter le S.A.V.
Débit d'eau insuffisant?	<ul style="list-style-type: none"> - Pression en entrée trop faible - Vannes de filtrage insuffisamment ouvertes - Vannes de filtrage engorgées 	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler le conduit d'alimentation - Ouvrir plus les vannes de filtrage - Nettoyer les filtres
Impossible de régler la température de l'eau?	<ul style="list-style-type: none"> - Défaut d'alimentation d'eau ou différence de température trop faible entre les conduits d'eau chaude et froide - Vannes de filtrage sales - Panne de la centrale 	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler l'alimentation d'eau - Nettoyer les filtres - Contacter le S.A.V.
Le robinet goutte?	<ul style="list-style-type: none"> - Dispositif électronique défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> - Fermer et rouvrir le robinet et en cas de persistance du problème, contacter le S.A.V.
Débit minimum trop élevé? Impossibilité d'avoir de l'eau totalement chaude ou totalement froide?	<ul style="list-style-type: none"> - Erreur de RAZ de la centrale 	<ul style="list-style-type: none"> - Éteindre la centrale, attendre 5 secondes et la rallumer. Si le problème persiste, contacter le S.A.V.

REMARQUE:

L'arrêt du dispositif doit se faire en déconnectant l'alimentateur et en retirant les piles.

Mise au rebut



Piles, accessoires et emballages doivent faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement.

Uniquement pour les pays de la CE: Les piles usées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers!

Conformément à la Directive 2002/96/CE concernant la mise au rebut d'appareillages électriques et électroniques (RAEE) et à sa transposition en droit national, les piles usées doivent faire l'objet d'une collecte séparée et elles doivent être acheminées vers un recyclage écologique.

Limites d'utilisation

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ni par des personnes ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires à son utilisation. Le cas échéant, une personne responsable doit veiller à leur sécurité et leur donner toutes les instructions nécessaires à son utilisation. Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

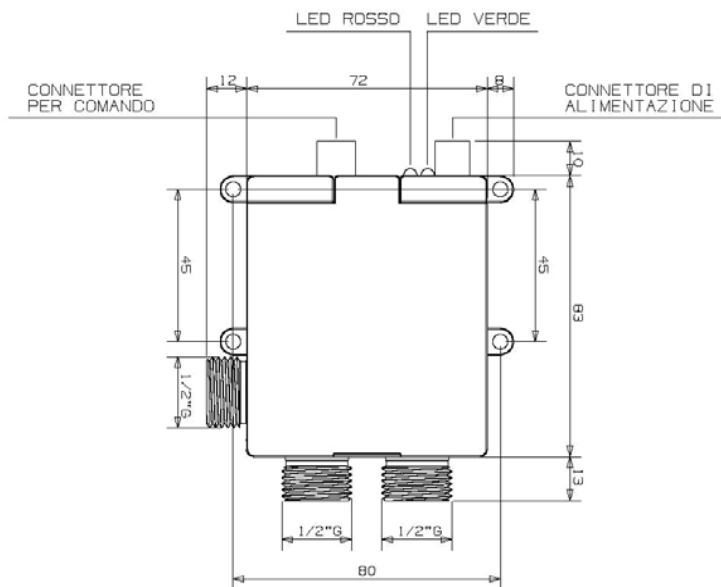
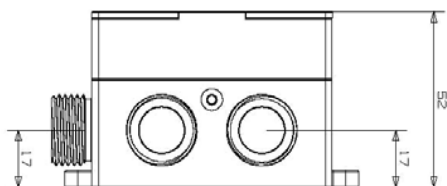
Remplacement des piles

- Les piles doivent être exclusivement remplacées par des piles neuves du même type que celui indiqué dans ce manuel.
- Éteindre la centrale en débranchant l'alimentateur avant de procéder à leur remplacement.
- Faire très attention à la polarité de connexion des piles.
- Jeter les piles remplacées en respectant les réglementations en vigueur.

Dimensiones máximas

Cuidado

- Antes de instalar la centralita electrónica de mezcla purgar bien las tuberías
- Respetar las normas técnicas generales aprobadas (EN806)



Primer encendido

Una vez conectado el alimentador, verificar que el testigo verde presente en la centralita del lado de los conectores permanezca encendido fijo por más de 5 segundos.

Si permanece encendido: instalación correcta.

Si no se enciende: falta la alimentación principal y las pilas están descargadas o no están presentes, verificar la conexión del alimentador y que las pilas estén correctamente insertadas.

Si parpadea con destello breve y pausa larga: funcionamiento con pilas, verificar la conexión del alimentador.

Si parpadea con destello largo y pausa breve: pilas en fase de recarga, esperar 36 horas y si continúa parpadeando sustituir las pilas.

Note: Las pilas (5) sirven únicamente en caso de falta de alimentación eléctrica; utilizar siempre pilas recargables NIMH tipo AA con capacidad mínima de 2000 mAh.

Datos Técnicos

Eléctricos

Alimentador	Wall-Plug - 100-240 Vac ; 50-60 Hz
Centralita	9VDC= 1A
Intervalo de humedad (sólo para el alimentador)	10-90%
Temperatura ambiente	0-40°C
Grado de protección IP	IPX5 (Centralita) IPX0 (Alimentador)
Pilas de reserva (5) ▶ duración de las pilas	NIMH tipo AA 1.2V - 2000mAh (min.) ▶ 120 h con grifo cerrado en espera (stand-by) ▶ 15 h de funcionamiento con grifo abierto

Consumos Eléctricos

Modo de funcionamiento	(mA)	(W) @ 9VDC
Grifo cerrado	10	0.09
Grifo abierto	20	0.18
Regulación de caudal o mezcla (pico)	1200	10.8

Datos Técnicos

Hidráulicos

Presiones agua caliente y fría	50-500 kPa (0.05-0.5 MPa)
Temperatura máx. del agua caliente	80°C
Temperatura mín. del agua fría	5°C
Presión de prueba	1 MPa

Caudales de agua con salida libre - Presión de entrada: 300 kPa (0.3 MPa)

Nivel de regulación	Caudal (l/min)
1	2
2	4
3	6
4	9
5	12
6	15
7	18
8	21
9	24

Hidráulicos

Temperatura de salida del agua

- Presión de entrada: **300 kPa (0.3 MPa)**
- Temperatura de entrada del agua caliente: **60°C**
- Temperatura de entrada del agua fría: **20°C**

Nivel de regulación	Temperatura (°C)
1	20
2	28
3	32
4	36
5	38
6	40
7	42
8	44
9	48
10	52
11	60

Homologación y conformidad:

CE - este producto cumple los requisitos de las directivas UE en la materia.

Avería - Causa- Solución

Problema / Error	Posible Causa	Solución
¿No corre el agua?	<ul style="list-style-type: none"> - Válvulas filtro cerradas - Válvulas filtro obstruidas - Tubos retorcidos/doblados - Alimentación de tensión/ toma defectuosas - Alimentador averiado - Cable de conexión/conector entre mando giratorio y centralita averiado/dañado - Mando giratorio de control averiado/bloqueado - Dispositivo electrónico averiado 	<ul style="list-style-type: none"> - Abrir las válvulas filtro - Limpiar las válvulas filtro - Conectar correctamente las tuberías - Controlar la alimentación de tensión y la toma - Sustituir el alimentador - Verificar la conexión y si el problema persiste contactar con el servicio de asistencia - Controlar el mando giratorio de control - Contactar con el servicio de asistencia
¿El agua no cesa de correr?	<ul style="list-style-type: none"> - Dispositivo electrónico averiado 	<ul style="list-style-type: none"> - Apagar y volver a encender el grifo y si el problema persiste contactar con el servicio de asistencia
¿Caudal de agua insuficiente?	<ul style="list-style-type: none"> - Presión de entrada demasiado baja - Válvulas filtro demasiado poco abiertas - Válvulas filtro obstruidas 	<ul style="list-style-type: none"> - Controlar la tubería de alimentación - Abrir más las válvulas filtro - Limpiar las válvulas filtro
¿No es posible regular la temperatura del agua?	<ul style="list-style-type: none"> - Fallo en la alimentación del agua o diferencia de temperatura demasiado baja entre la tubería del agua caliente y la del agua fría - Válvulas filtro sucios - Fallo en la centralita 	<ul style="list-style-type: none"> - Controlar la alimentación del agua - Limpiar las válvulas filtro - Contactar con el servicio de asistencia
¿El grifo gotea?	<ul style="list-style-type: none"> - Dispositivo electrónico averiado 	<ul style="list-style-type: none"> - Apagar y volver a encender el grifo y si el problema persiste contactar con el servicio de asistencia
<p>¿Caudal mínimo demasiado elevado?</p> <p>¿Imposible obtener agua totalmente caliente o totalmente fría?</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Error de puesta a cero de la centralita 	<ul style="list-style-type: none"> - Apagar la centralita, esperar 5 segundos y reencenderla. Si el problema persiste contactar con el servicio de asistencia técnica

NOTA:

Para apagar el dispositivo se deberá desconectar el alimentador y quitar las pilas.

Eliminación



Realizar un reciclaje respetuoso del medio ambiente de pilas, accesorios en desuso y embalajes.

Sólo para los Países de la CE: ¡No desechar las pilas agotadas junto con los residuos domésticos!

De conformidad con la norma de la directiva 2002/96/CE sobre los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y con la actuación de la transposición al derecho Nacional, las pilas que dejan de ser utilizables deben ser recogidas por separado y enviadas a un centro para la recuperación de materiales de forma respetuosa con el medio ambiente.

Limitaciones de Uso

Este aparato no está destinado a ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o de conocimiento, a menos que sea bajo la vigilancia de una persona responsable de su seguridad o de que reciban las instrucciones necesarias relativas al uso del aparato. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

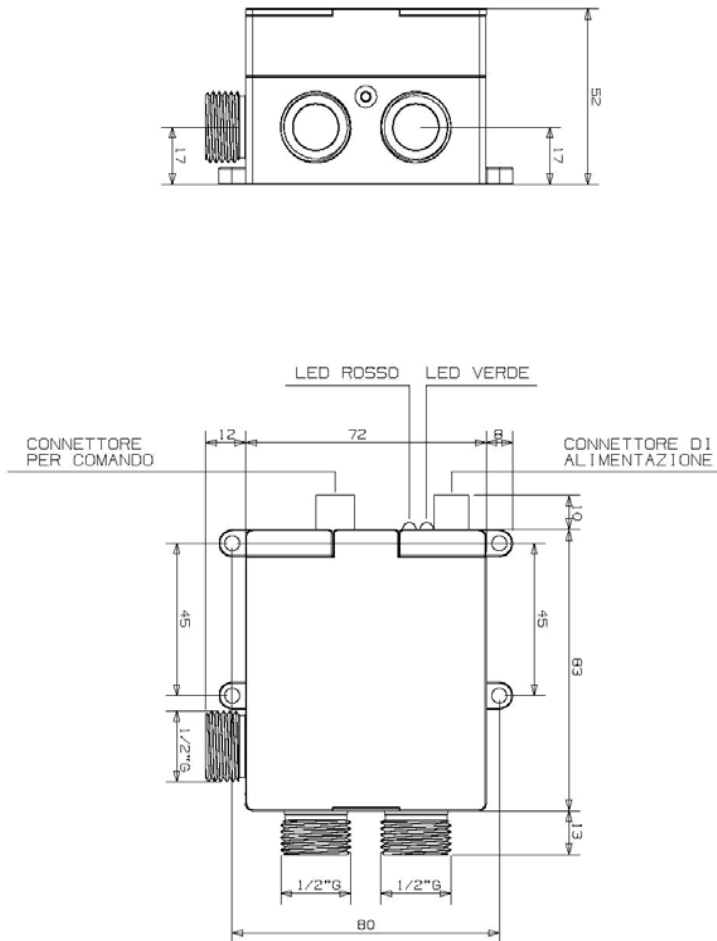
Sustitución de las Pilas

- La sustitución de las pilas debe realizarse utilizando exclusivamente pilas nuevas del mismo tipo de las indicadas en este manual.
- Apagar la centralita desconectando el alimentador antes de realizar la sustitución.
- Prestar atención a la polaridad de conexión de las pilas.
- Eliminar las pilas sustituidas según las normas vigentes.

Abmessungen

Achtung

- Vor Montage der elektronischen Mischereinheit sind alle Rohrleitungen vollständig zu spülen.
- Es sind die allgemeinen Fachvorschriften zu beachten (EN806).



Erstes Einschalten

Nach Anschluss des Netzgerätes überprüfen, dass die grüne Kontrollleuchte an der Mischereinheit auf der Steckerseite mit einer Daueranzeige von mehr als 5 s leuchtet.

Kontrollleuchte bleibt eingeschaltet: Montage korrekt.

Schaltet sich nicht ein: Keine Stromversorgung. Batterien entladen oder fehlen. Anschluss des Netzgerätes bzw. Batterien überprüfen.

Blinkanzeige mit kurzem Blinksignal und langer Pause: Batteriebetrieb. Anschluss des Netzgerätes überprüfen.

Blinkanzeige mit langem Blinksignal und kurzer Pause: Batterie in der Ladephase. 36 Stunden abwarten, bei weiterer Blinkanzeige Batterien ersetzen.

Beachte: Die Akkus (5) dienen nur bei Stromausfall; es sind stets NiMH-Akkus Typ AA 2000mAh (min.) zu verwenden.

Technische Daten

Stromwerte

Netzgerät	Wall-Plug - 100-240 Vac ; 50-60 Hz
Mischereinheit	9VDC= 1A
Feuchtigkeit (nur für Netzgerät)	10-90%
Raumtemperatur	0-40°C
Schutzart	IPX5 (Mischereinheit) IPX0 (Netzgerät)
Backup-Akkus (5) ▶ Akku-Laufzeit	NiMH tipo AA 1.2V - 2000mAh (min.) ▶ 120 Stunden mit geschlossener Armatur im Standby-Betrieb ▶ 15 Betriebsstunden mit geöffneter Armatur

Stromverbrauch

Betriebsmodus	(mA)	(W) @ 9VDC
Armatur geschlossen	10	0.09
Armatur geöffnet	20	0.18
Durchflussregelung oder Mischung (Spitze)	1200	10.8

Technische Daten

Wasser

Druck - Warm- und Kaltwasser	50-500 kPa (0.05-0.5 MPa)
Temperatur max. Warmwasser	80°C
Temperatur min. Kaltwasser	5°C
Prüfdruck	1 MPa

Wasserdurchsatz im freien Ausgang - Eingangsdruck: 300 kPa (0.3 MPa)

Regelstufe	Durchsatz (l/min)
1	2
2	4
3	6
4	9
5	12
6	15
7	18
8	21
9	24

Wasser

Wasserausgangstemperatur

- Eingangsdruck: **300 kPa (0.3 MPa)**
- Eingangstemperatur Warmwasser: **60°C**
- Eingangstemperatur Kaltwasser: **20°C**

Regelstufe	Temperatur (°C)
1	20
2	28
3	32
4	36
5	38
6	40
7	42
8	44
9	48
10	52
11	60

Homologation und Konformität:

EG - Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen EU-Richtlinien.

Störung - Ursache - Lösung

Störung / Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Wasser läuft nicht?	<ul style="list-style-type: none"> - Filterventile geschlossen - Filterventile verstopft - Rohrleitungen verdreht/ geknickt - Stromversorgung/Steckbuchse defekt - Netzgerät defekt - Verbindungskabel/ Steckverbinder zwischen Bedienknopf und Mischereinheit defekt/beschädigt - Bedienknopf defekt/blockiert - Elektronikteil defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Filterventile öffnen - Filter reinigen - Rohrleitungen ordnungsgemäß anschließen - Stromversorgung und Steckbuchse kontrollieren - Netzgerät ersetzen - Verbindung kontrollieren und, wenn das Problem bestehen bleibt, Service kontaktieren - Bedienknopf kontrollieren - Service kontaktieren
Wasser kann nicht abgestellt werden?	<ul style="list-style-type: none"> - Elektronikteil defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Armatur ausschalten und wieder einschalten. Wenn das Problem bestehen bleibt, Service kontaktieren
Wasserdurchsatz unzureichend?	<ul style="list-style-type: none"> - Eingangsdruck zu niedrig - Filterventile zu wenig geöffnet - Filterventile verstopft 	<ul style="list-style-type: none"> - Zulaufleitung kontrollieren - Filterventile mehr öffnen - Filter reinigen
Wassertemperatur nicht regulierbar?	<ul style="list-style-type: none"> - Defekt im Wasserzulauf oder Temperaturunterschied zwischen Warm- und Kaltwasserleitung zu gering - Filterventile verunreinigt - Mischereinheit defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Wasserzulauf kontrollieren - Filter reinigen - Service kontaktieren
Armatur tropft?	<ul style="list-style-type: none"> - Elektronikteil defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Armatur ausschalten und wieder einschalten. Wenn das Problem bestehen bleibt, Service kontaktieren
Minimaler Durchsatz zu hoch? Weder nur Warmwasser noch nur Kaltwasser erhältlich?	<ul style="list-style-type: none"> - Nullsetzungsfehler der Mischereinheit 	<ul style="list-style-type: none"> - Mischereinheit ausschalten, 5 s abwarten und wieder einschalten. Wenn das Problem bestehen bleibt, Service kontaktieren

HINWEIS:

Zur Ausschaltung des Gerätes sind das Netzgerät abzustecken und die Batterien zu entfernen.

Entsorgung



Die Akkus, das Zubehör und die Verpackungselemente sind umweltfreundlich zu entsorgen.

Nur für EU-Länder: Entladene Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgen!

Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und der Umsetzung der Norm in das nationale Recht sind Alt-Akkus separat zu sammeln und einer ökologischen Wiederverwendung zuzuführen.

Gebrauchseinschränkungen

Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (Kinder inbegriffen) mit eingeschränkten physischen, sensorischen und psychischen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, sofern sie nicht durch einen Verantwortlichen für ihre Sicherheit beaufsichtigt werden oder in den Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden. Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder dürfen es nur unter Aufsicht verwenden.

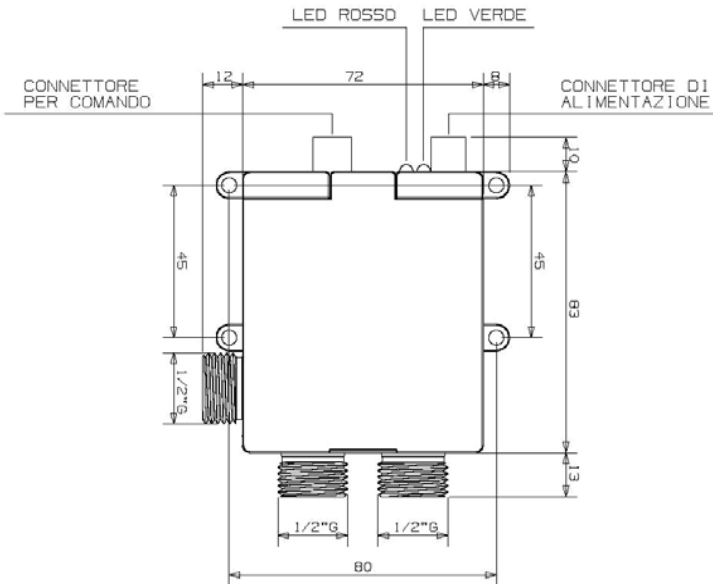
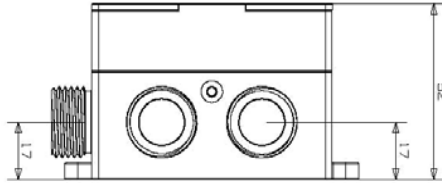
Akku-Wechsel

- Die Akkus dürfen nur durch neue Akkus vom gleichen Typ wie hier angegeben ersetzt werden.
- Vor dem Wechsel die Mischereinheit ausschalten, indem das Netzgerät abgesteckt wird.
- Auf die richtige Polung der Akkus achten.
- Die Akkus gemäß den geltenden Vorschriften entsorgen.

Overall dimensions

Warning

- Prior to installing the electronic mixer control unit, drain pipes completely
- Generally approved technical regulations are to be complied with (EN806)



First switch on

Once the power supply has been connected, check that the green led on the connector side of the control unit remains lit for more than 5 seconds.

If it remains lit: correct installation.

If it does not light up: no mains power supply and the batteries are flat or missing, check power supply unit and battery connections.

If it flashes with a short flash and a long pause: battery operated, check power supply unit connection.

If it flashes with a long flash and a short pause: batteries are being recharged, wait for 36 hours and replace batteries if flashing continues.

Note: The batteries (5) are only to be used in the event of a power failure; always use rechargeable AA NIMH 2000mAh minimum batteries.

Technical Data

Electrical

Power supply	Wall-Plug - 100-240 Vac ; 50-60 Hz
Control unit	9VDC= 1A
Humidity range (for power supply only)	10-90%
Room temperature	0-40°C
IP protection rating	IPX5 (Control unit) IPX0 (Power supply)
Backup batteries (5) ▶ battery life	NIMH tipo AA 1.2V - 2000mAh (min.) ▶ 120 h with tap on stand-by ▶ 15 h of operation with tap on

Electrical consumption

Operating mode	(mA)	(W) @ 9VDC
Tap off	10	0.09
Tap on	20	0.18
Flow rate control or mixing mode (peak)	1200	10.8

Technical Data

Hydraulics

Hot and cold water pressure	50-500 kPa (0.05-0.5 MPa)
Hot water Max. temperature	80°C
Cold water Min. temperature	5°C
Test pressure	1 MPa

Free flow rate outlet - Inlet pressure: 300 kPa (0.3 MPa)

Regulation level	Flow rate (l/min)
1	2
2	4
3	6
4	9
5	12
6	15
7	18
8	21
9	24

Hydraulics

Water temperature outlet

- Inlet pressure: 300 kPa (0.3 MPa)
- Hot water inlet: 60°C
- Cold water inlet: 20°C

Regulation level	Temperature (°C)
1	20
2	28
3	32
4	36
5	38
6	40
7	42
8	44
9	48
10	52
11	60

Validation of ecological compliance:

EC - this product conforms to the ecological provisions of the EU directives on the subject.

Failure - Cause - Solution

Failure / Fault	Possible cause	Remedy
No water running?	<ul style="list-style-type: none"> - Filter valves closed - Filter valves clogged - Hoses twisted/kinked - Power supplier / socket faulty - Power supply faulty - Connecting cable/connector between the knob and control unit faulty/damaged - Control knob faulty/blocked - Electronic device faulty 	<ul style="list-style-type: none"> - Open filter valves - Clean filters - Connect hoses correctly - Check power supplier and socket - Replace power supply - Check connection and if problem persists, contact customer service - Check control knob - Contact customer service
Water running constantly?	<ul style="list-style-type: none"> - Electronic device faulty 	<ul style="list-style-type: none"> - Turn the tap off and on. If problem persists, contact customer service
Water flow too low?	<ul style="list-style-type: none"> - Supply pressure too low - Filter valves not open enough - Filter valves clogged 	<ul style="list-style-type: none"> - Check supply line - Open filter valves further - Clean filters
Water temperature cannot be adjusted?	<ul style="list-style-type: none"> - Water supply failure or temperature difference between hot and cold water supply line too low - Dirty filter taps - Control unit fault 	<ul style="list-style-type: none"> - Check water supply - Clean filters - Contact customer service
Dripping tap?	<ul style="list-style-type: none"> - Electronic device faulty 	<ul style="list-style-type: none"> - Turn the tap OFF and ON again. If problem persists, contact customer service
Minimum flow rate too high? Either completely hot or completely cold water cannot be obtained?	<ul style="list-style-type: none"> - Control unit reset error 	<ul style="list-style-type: none"> - Turn control unit off, wait 5 seconds and turn back on. If the problem persists, contact customer service

NOTE:

The device must be turned off by disconnecting the power supply unit and removing the batteries.

Disposal



Dispose of any batteries, disused accessories and packaging in order that they can be recycled in an environmentally-friendly way.

Only for EC countries: Do not dispose of any used batteries with household waste!

In accordance with the provisions of Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its transposition into national law, spent batteries should be collected separately and reused ecologically.

Limitations of use

The appliance is not designed to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, or by anyone with a lack of experience or knowledge, unless the same are supervised and instructed when using the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Replacing the Batteries

- The batteries should only be replaced with new batteries of the same type as those listed in this manual.
- Before replacing the batteries, turn off the control unit by disconnecting the power supply.
- Make sure that the polarity of the batteries and connectors match.
- Dispose of any replaced batteries according to current regulations.

